

Extase [eks.taz] (Ecstasy)

Text by *Vicomte Victor Marie Hugo* (1802-1885), from *Les Orientales*, #37

Set by *Amy Marcy Cheney Beach* (1867-1944), op. 21, #2; *Nadia Boulanger* (1887-1979); *Pierre de Bréville* (1861-1949); *Georges Adolphe Hüe* (1858-1948); *Louis Vierne* (1870-1937), from *Trois melodies*, op. 13, #3; *Richard Wagner* (1813-1883), WWV 54; *Charles Marie Jean Albert Widor* (1844-1937), *J'étais seul près des flots*, from *Deux duos*, op. 30, #1

J'étais	seul	près	des	flots,	par	une	nuit	d'étoiles,
[ʒe.tɛ	sœl	prɛ	de	flo	pa.	ry.nə	nuʒi	de.twa.lə]
I-was	alone	near	the	waves,	on	a	night	of-stars,

(I was alone near the shore on a starlit night.)

Pas	un	nuage	aux	cieux,	sur	les	mers	pas	de	voiles.
[pa.	zœ	nuɑ.	ʒo	sjø	syr	lɛ	mɛr	pa	də	vwa.lə]
not	a	cloud	in-the	skies,	on	the	sea	not	(of)	sails.

(not a cloud in the sky, not a sail upon the sea.)

Mes yeux plongeaient plus loin que le monde, le monde réel.
Et les bois, et les monts, et toute la nature,
Semblaient interroger dans un confus murmure
Les flots des mers, les feux du ciel,

Et les étoiles d'or, légions infinies,
À voix |haute, à voix basse, avec mille harmonies,
Disaient, en inclinant leurs couronnes de feu;
Et les flots bleus, que rien ne gouverne et n'arrête,
Disaient, en recourbant l'écume de leur crête:
-C'est le Seigneur, le Seigneur Dieu!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

